



tera

connect • collect • process

tERA

Die Dienstleistungs-Ära beginnt

tERA

Ihre neue Dienstleistungs-Ära

Willkommen auf der neuen CAREL-Plattform für das zentrale Anlagenmanagement!
Mit tERA starten Sie Ihr Business als Dienstleistungsanbieter.

Sie greifen schnell und einfach auf alle gewünschten Informationen zu.
Sie optimieren Ihren Arbeitsablauf und werden wettbewerbsfähiger.
Sie bieten Ihren Kunden eine hochkarätige Lösung mit der fortschrittlichsten Technologie und Ihren einzigartigen Kompetenzen an.

Eine neue Dienstleistungsplattform steht zu Ihrer Verfügung. Mit allen neuen Technologien, die auch in anderen Anwendungen Einsatz finden. Konzepte wie „Internet of Things“, „Smart Machines“, „Cloud Computing“, „Wireless Connectivity“, Smartphone- und Tablet-Applikationen erobern auch den HLKK-Markt auf revolutionäre Weise.

Der globale Markttrend setzt stark auf das Dienstleistungsangebot. Der Servitization-Prozess ist bereits im Gange. In diesem Szenario verlangt der Kunde nicht mehr nur ein einzelnes Produkt, auch keine Systemlösung: Er ist auf der Suche nach einem kompletten Dienstleistungspaket. Jedes Element der Lieferkette hat seinen

Teil beizusteuern, um einen Globalwert für den Endbenutzer zu schaffen.

Der erste Schritt in Richtung fortschrittliches Dienstleistungsangebot für den HLK-Markt ist die Einrichtung des Netzwerks. Konnektivität ist für alle Benutzer inzwischen Standard. Das HLK-System ist davon allerdings noch weit entfernt. Es gibt bereits verschiedene Lösungen für den Fernzugriff auf die einzelne Maschine. Aber eine globale Plattform für die netzwerk-interne Teilung der Informationen und die Datenverarbeitung ist ein neues Konzept. Mit der neuen tERA-Plattform entsteht ein zentrales Fernwirkssystem für HLK-Anlagen.



Plug&Play

Wo immer sich Ihr Installationsstandort befindet, wo immer Sie sind...
... Sie führen Ihre Anlage immer mit sich.



Skalierbare Lösung

10, 100, 1000 Anlagen
10, 100, 1000 Betreiber...
... die gewünschten Informationen sind immer verfügbar.



Ihre Ideen

All Ihre Ideen...
jeder Bedarf Ihrer Kunden...
... werden mit einem einfachen Instrument Wirklichkeit.

Connect - Starten ist einfach!

Die komplette Lösung bieten Ihnen Sofortzugriff auf die Anlage. Sie nutzen die Funktionen, die Sie brauchen. Den Rest übernehmen wir.

Sie verbinden Ihre Anlage mit dem eindeutigen Anlagen-ID-Code problemlos und schnell. Sie wählen, welchen Kommunikationskanal die

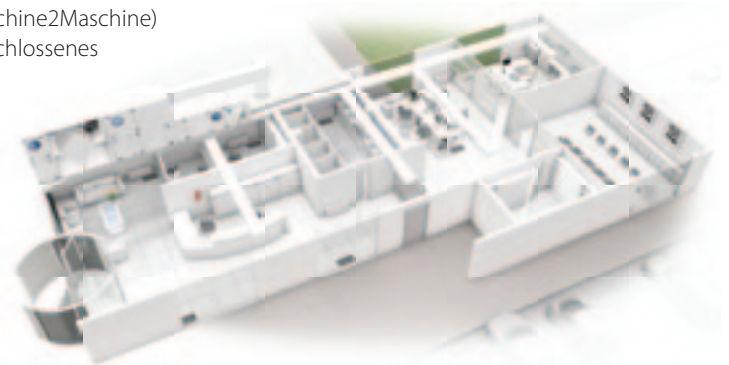
Anlage verwenden soll: Die Plattform arbeitet unterschiedslos mit dem GSM-Wirelesskanal oder der Ethernet-Leitung. Beide sind sichere und zuverlässige

Lösungen. Alsdann rufen Sie die Standortdaten über jedes verfügbare Gerät ab: über den PC in Ihrem Büro oder über Ihr Smartphone oder Tablet, wo immer Sie sich auch befinden.

GSM-Lösung

Wenn eine Verbindung mit dem Standort-Netzwerk schwierig ist, verwenden Sie einen infrastrukturunabhängigen Kanal. Das Service-Paket tERA Wireless GSM bietet eine vorkonfigurierte Zugriffslösung. Die Installationsbox enthält bereits die SIM-Karte für die gesamte Datenübertragung. Sie melden Ihre neue Anlage einfach auf dem tERA-Portal an und haben all Ihre Informationen per Mausclick zur Verfügung. Ihre Daten werden aufgrund der Partnerschaft mit internationalen Providern auf einer sicheren und zuverlässigen Leitung übertragen: Die

M2M-Konnektivität (Maschine2Maschine) steht Ihnen über ein geschlossenes Privatnetz (VPN – Virtual Private Network) zur Verfügung).



Ethernet-Lösung

Das Service-Paket tERA Ethernet können Sie verwenden, wenn ein Anlagennetzwerk zur Verfügung steht, oder wenn Sie keinen Mobilfunkempfang haben. Die Installationsbox ist bereits für die automatische Verbindung mit dem Anlagen-Router vorkonfiguriert. Für die Aktivierung des Service-Pakets ist weder die Konfiguration der statischen IP-Adressen noch eine Änderung der Router-

Parameter nötig. Der Zugriff auf Ihre Daten ist SSL-verschlüsselt und somit sicher.



pCO blue line: tERA Ready

Das Universum der Dienstleistungen integriert sich in das CAREL-Angebot mehr und mehr. Falls Ihre Anlage mit einer neuen Carel-Steuerung ausgerüstet ist, ist die Aktivierung des Service-Pakets noch einfacher. Für den Zugriff auf den Standort verbinden Sie einfach das Ethernet-Kabel und melden auf dem tERA-Portal den Anlagen-ID-Code an. pCO Blue Line integriert die neueste Datenübertragungslogik und

Verschlüsselungssoftware, damit Sie für die Verbindung Ihrer Anlage keine zusätzliche Box brauchen.



Collect - Die Lösung passt sich Ihren Erfordernissen an und wächst mit

Die Lösung passt sich Ihren Erfordernissen an und wächst mit Ihnen mit: So können Sie mit einigen wenigen Installationen starten und später die Daten Tausender von Anlagen mit immer detaillierteren Informationen vergleichen.

Oft erfordert die Realisierung solcher Plattformen unglaubliche Investitionen. Aber tERA bietet durch Skaleneffekte und die solide Zusammenarbeit mit Technologiepartnern eine skalierbare Architektur.

Die Betriebsparameter und Alarmer aller Ihrer Anlagen werden an einer einzigen Stelle verglichen und optimiert. Datenverkehr, IT-Management und -Instandhaltung der Serverdaten sind bereits im Angebot enthalten. Ohne Zusatzkosten.

Sicherheit ist eines der Grundanliegen unserer Lösung.

Sie geben Ihre eindeutigen Benutzerdaten im Privatbereich des Portals ein und greifen auf Ihre Daten zu. Sowohl bei der Speicherung als auch bei der Übertragung werden alle Daten durch Zugangsschlüssel geschützt. Die Daten werden an Rechner oder Mobile Devices mit sicheren HTTPS-Protokollen verschlüsselt übertragen. Die von Carel bereit gestellte Infrastruktur garantiert den Dauerbetrieb rund um die Uhr. Die physische und logische Sicherheit der gespeicherten Daten ist durch fortschrittliche Verfahren gewährleistet. Wie bei den Banken.

All Ihre Daten sind gesichert. Dabei kommen die fortschrittlichsten Sicherheitsverfahren zur Anwendung:

- verschlüsselte Übertragung mit SSL- und HTTPS-Protokollen
- garantierte Datenunversehrtheit durch relationale Datenbanken
- mit MD5 verschlüsselte Zugangspasswörter



Die einsatzfertige Lösung für Ihren Service-Center

Bieten Sie einen schnellen und effizienten Wartungsdienst mit einer maßgeschneiderten Überwachungslösung für Service-Center.

Sie reduzieren die Wartungskosten durch die Anlagenbetriebsanalyse aus der Ferne.

Ihr Kunde steht vor einem Anlagenbetriebsproblem. Für ihn ist Ihre Anlage nur eine große Blackbox. Sie holen sich alle Informationen, die Sie brauchen, mit einem einfachen Klick: Sie lösen kleine Konfigurationsprobleme direkt von Ihrem Büro aus, wo immer Sie auch sind.

Bei größeren Problemen wissen Sie nach einer schnellen Datenanalyse bereits, wie und mit welchen Bauteilen Sie eingreifen müssen, um den Anlagenbetrieb wieder herzustellen.

Bei einem strukturellen Problem können Sie die Steuerungssoftware der Maschine aus der Ferne aktualisieren. tService bietet ein komplettes Verfahren, mit dem Sie die Wiederherstellung Ihres Systems Schritt für Schritt überwachen.

Sie verbessern den Kundenservice durch eine schnellere Problemlösung.

Wollen Sie Ihren Kunden mit einem fortschrittlichen technischen Service beeindrucken? Differenzieren Sie sich von den Marktstandards mit einem aggressiven Angebot: Planen Sie die Reparatur ein, noch bevor der Kunde vor einem Problem steht. Kombinieren Sie die Datenanalyse mit einer Alarmmeldung. Ihr Servicetechniker erhält die Alarmmeldung direkt auf sein Smartphone oder Tablet und kann von dort den Anlagenzustand überprüfen. Damit können Sie abwägen, ob Sie beim Kunden vorbeischauchen sollen oder nicht.

Mit tService verfügbare Funktionen:

- Echtzeit-Lesen und -Schreiben der Variablen
- Aufzeichnung im 10"-Takt
- Alarmmanagement mit E-Mail-Benachrichtigung
- Berichte und Diagramme für bis zu 300 Variablen
- Live-Trends
- SW-Aktualisierung der programmierbaren Steuerungen



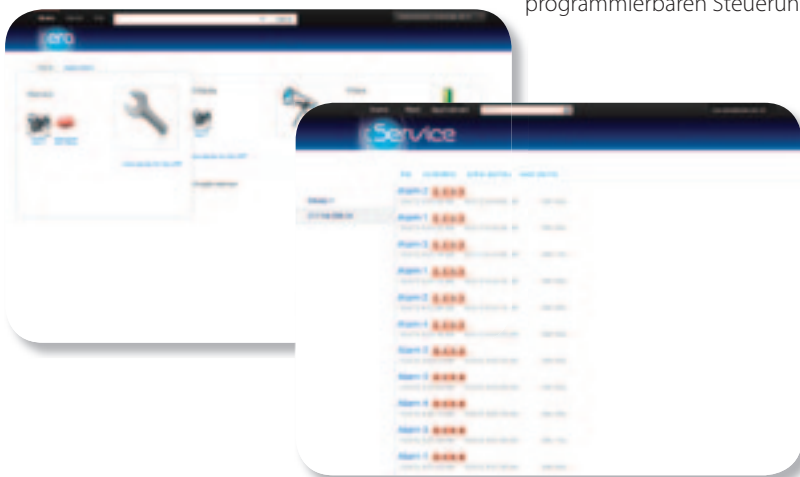
Kontrollen Sie den Anlagenzustand



Erhalten Sie die Alarmmeldungen



Analysieren Sie den Anlagenzustand



Sie haben Ihre Anlage immer dabei

Personalisieren Sie das Anlagendisplay und tragen Sie es immer bei sich.

Möchten Sie Ihrem Kunden die Regelung seiner Systeme aus der Ferne ermöglichen? Die Basis-Applikation mit personalisierbarer Benutzeroberfläche lässt die Anlagendaten kontrollieren und die Einstellungen ändern, genau wie an der Maschine. Über tDisplay überprüfen Sie die Anlage auch auf Probleme und greifen vor dem Auftreten von Betriebsstörungen ein.

Mit tDisplay verfügbare Funktionen:

- Echtzeit-Lesen und -Schreiben der Variablen
- Alarmanzeige in Echtzeit



Bieten Sie dem Anlagenbetreiber den Zugriff auf die Grundinformationen seines Standortes. Über die App kann er seine Benutzeroberfläche mit Bildern, Notizen und Geolokalisierungsdiensten personalisieren.



Ändern Sie die Konfiguration aus der Ferne



Verwenden Sie Ihre persönliche Grafik



Verfolgen Sie die Anlagenanalysen zurück

Vergleichen Sie die verschiedenen Anlagen und bewerten Sie die Performance Ihrer Maschinen.

Für den Vergleich der Anlagenparameter stehen fortschrittliche Diagramme zur Verfügung. Sie überprüfen den Anlagenbetrieb vor und nach der Aktualisierung der Konfiguration: Damit werden Ihnen die Vorteile der neuen Einstellungen auf einfache Weise klar.

Sie können analoge Anlagen analysieren und vergleichen, um die optimalen Leistungen für Ihre Maschinen festzulegen. Sie definieren die kritischsten Leistungskennzahlen und überprüfen, welche Konfiguration sich für die spezifischen Anlagenumgebungsbedingungen am besten eignet.

Richten Sie das Instrumentenbrett der Anlage für den Gebäudeverantwortlichen ein. In einem personalisierten Layout zeigen Sie die Betriebsdaten des Standortes an, die den Verantwortlichen automatisch gesendet werden. Damit kann der Kunde sichergehen, dass seine Maschinen von Fachpersonal überwacht werden. Er wird mit der angebotenen Dienstleistung zufrieden sein.

Mit tTrace verfügbare Funktionen:

- Aufzeichnung im 10"-Takt
- Berichte, Diagramme und Tabellen für bis zu 300 Variablen
- Linien-, Balken- und Tortendiagramme
- Geplante Sendung von personalisierten Berichten



Erhalten Sie personalisierte Berichte

Berechnen Sie die Leistungskennzahlen jeder Maschine und vergleichen Sie die Leistungen Ihrer Anlagen: Sie bringen schnell die besten Konfigurationen in Erfahrung und optimieren die Anlagen auf einfache Weise.

Senden Sie dem Kunden personalisierte Berichte mit allen wichtigsten Anlageninformationen: Bieten Sie ihm die Sicherheit, dass alles unter Kontrolle ist.



Überprüfen Sie die Performance



Process - Richten Sie Ihr Portal mit Ihren Business-relevanten Diensten ein

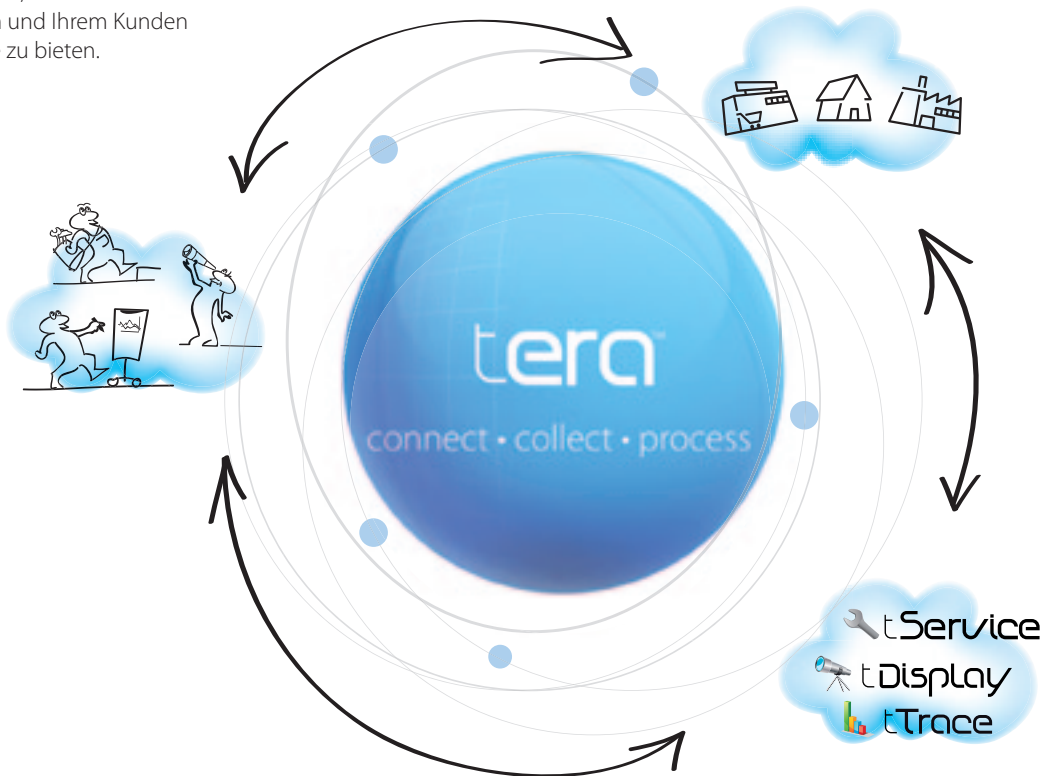
Weisen Sie Benutzer, Anlagen und Anwendungen ganz nach Bedarf zu.

Starten Sie bei der tERA-Plattform, um Ihr Portal einzurichten. Als einziger Administrator Ihres Privatbereichs legen Sie die Benutzer fest und konfigurieren Sie die Anlagenzugriffe. Für jede Anlage stellen Sie das beste Applikationspaket zusammen, um dem Kunden alle erforderlichen Dienste zu bieten. Navigieren Sie durch das Portal und wählen Sie die Anlage oder Anwendung, die Sie für Ihre Arbeit verwenden wollen. Mit den fortschrittlichen Suchfunktionen finden Sie schnell, was Sie brauchen. Die Plattform umfasst unzählige Applikationen, die beliebig kombiniert werden können, um die Arbeit zu optimieren und Ihrem Kunden Zusatzdienste zu bieten.

tERA: Ein Dienst zu Ihren Diensten!

Betreten Sie diese neue Welt mit einem einfachen Service-Paket: Sie werden alles vorfinden, was Sie brauchen, um Ihr Angebot durch Dienstleistungen mit hohem Mehrwert zu bereichern. Ihnen stehen optimierte Schnittstellen für die Analysen am PC, Smartphone oder Tablet zur Verfügung. Die Plattform überträgt Ihre Informationen auch an Mobile Apps mit Ihrer Benutzeroberfläche.

Profitieren Sie von CAREL als erfahrener Partner, um Ihr neues Dienstleistungsangebot zusammenzustellen. tERA kombiniert verschiedene Technologie-Plattformen, um eine hochkarätige Lösung auf dem neuesten Stand der Technik zu garantieren: Mobilfunkverbindung, Cloud Computing und Fernwirk-Software sind in einem einzigen, einfach zugänglichen Service integriert. Machen Sie die tERA-Plattform zu Ihrem Verbündeten: um Ihre Arbeit zu optimieren und Ihre Kunden mit einem neuen Dienstleistungsangebot zu binden.



Headquarters ITALY

CAREL INDUSTRIES HQs
Via dell'Industria, 11
35020 Brugine - Padova (Italy)
Tel. (+39) 0499 716611
Fax (+39) 0499 716600
carel@carel.com

Sales organization

CAREL Asia - www.carel.com
CAREL Australia - www.carel.com.au
CAREL China - www.carel-china.com
CAREL South Africa - www.carelcontrols.co.za
CAREL Deutschland - www.carel.de
CAREL France - www.carelfrence.fr
CAREL Iberica - www.carel.es

Affiliates

CAREL HVAC/R Korea - www.carel.com
CAREL Russia - www.carelrussia.com
CAREL India - www.carel.in
CAREL Sud America - www.carel.com.br
CAREL U.K. - www.careluk.co.uk
CAREL U.S.A. - www.carelusa.com

CAREL Czech & Slovakia - www.carel-cz.cz
CAREL Korea (for retail market) - www.carel.co.kr
CAREL Ireland - www.carel.com
CAREL Thailand - www.carel.co.th
CAREL Turkey - www.carel.com.tr